



PARACHA SHELA'H LÉKHA EN BREF

Exploration de la terre promise Nombres 13, 1 - 15, 41



Moïse envoie douze espions en Canaan. Ils sont de retour quarante jours plus tard porteurs d'une grappe de raisins, d'une grenade et d'une figue qui témoignent de la générosité de la terre. Mais dix d'entre eux ajoutent que ses habitants sont des géants, qu'ils seraient des combattants « plus forts que nous » ; seuls, Caleb et Josué plaident pour que la terre de Canaan soit conquise suivant l'ordre de D.ieu. Le peuple se plaint, semblant préférer le retour en Egypte. D.ieu décrète alors que l'entrée d'Israël en Terre Promise sera retardée de quarante ans, temps pendant lequel toute la génération s'éteindra. Pris de remords, un groupe de Juifs attaque, contre la volonté de Moïse, la montagne qui borde la frontière : il est défait par les Amalécites et les Cananéens. Les lois des *ména'hot* (les donations de fleur de farine mélangée d'huile) et des libations de vin sont données ainsi que le commandement de consacrer à D.ieu une portion de la pâte (la '*hallah*'), lorsque l'on fait le pain. Un homme viole le Chabbat en ramassant du bois : il est mis à mort. D.ieu ordonne de placer des franges (*tsitsit*) aux quatre coins de nos vêtements pour qu'elles nous soient un rappel d'accomplir Ses commandements, les *Mitsvot*.

TU VOIS CE QUE TU CROIS

Les Bnei Israël sont au seuil de la Terre promise, et c'est alors que se produit un épisode lourd en conséquences. Douze illustres personnalités du peuple, une désignée par tribu, sont chargées de mener une mission d'exploration du Pays. Mais à leur retour, ces explorateurs

HORAIRE DES OFFICES CHABBAT

A- Vendredi 24 Juin 2022

Allumage des bougies à partir de 19h13 jusqu'à 20h32

Minha / Kabbalat Chabbat: 18h45
Suivi de Arvit

B- Chabbat 25 Juin 2022

Cha'harit: 8h15

Minha de Chabbat: 19h20

Arvit Motsae Chabbat: 21h50

Rabbenou Tam: 21h59

C- Dimanche 26 Juin 2022

Cha'harit à 7h30

Minha à 19h05 suivi de Arvit

JOURS DE LA SEMAINE

D- Lundi 27 à Jeudi 30 Juin 2022

Cha'harit: 6h00 - 7h00

Minha: 19h05 suivi de ArvitM

Mercredi 29 2022

ROCHE HODESH TAMUZ Jour 1

Jeudi 30 Juin 2022

ROCHE HODESH TAMUZ Jour 2

Vendredi 1er Juillet 2022

Cha'harit: 7h30 Jour férié

Aphorisme de nos Sages

30. « Recherche la paix et poursuis-la » (Psaumes 34, 15). On doit chercher et poursuivre des moyens d'établir la paix et de réaliser l'harmonie entre le monde matériel et la vitalité divine qui l'anime.

31. « La terre observera un repos de Chabbat pour D.ieu » (Lévitique 25, 2) – accordez un repos à la terre – au matérialisme ; imprégnez-la du Chabbat – de spiritualité et de sainteté.

32. « Humbles seront tes débuts, mais ta fin sera excessivement prospère » (Job 8, 7) – des débuts modestes et défavorables sont parfois nécessaires pour qu'une personne prospère excessivement à la fin.



Rabbin Jérémie Asseraf



fournissent un rapport catastrophique, démoralisant le peuple qui se mit à douter sur la possibilité de prendre possession de la Terre qu'Hachem avait promise à Avraham en héritage. A cause de cela, toute cette génération sera condamnée à périr dans le désert et l'entrée en Terre Sainte sera décalée de quarante ans. Pourquoi l'expédition des explorateurs en Terre Sainte a-t-elle échoué et entraîné de graves conséquences? Le Noam Elimélekh souligne que Moché leur a dit : «... allez vers le sud...» (Bamidbar 13 ;17), le sud qui symbolise la 'Hokhma, la sagesse. Comme il est enseigné dans la Guémara (baba batra 25b) « Celui qui veut acquérir la sagesse se tournera vers le sud ». Observer les faits, être témoin des événements qui nous entourent est, certes, une chose indispensable, mais ce qui reste essentiel, c'est de les interpréter avec sagesse. Voyons comment la Torah qui est d'une extrême précision met ce principe en évidence dans notre paracha. Au début de notre paracha, Rachi (13;2) pose la question suivante : « Pourquoi la paracha des explorateurs suit-elle la paracha de Myriam ? Et répond que l'incident des explorateurs vient immédiatement après la calomnie émise par Myriam à l'égard de Moché et la sanction qu'elle a subie. Ces mécréants, qui ont pourtant vu [rahou] à quel point la médisance était répréhensible, n'en ont pas tiré de leçon et n'ont pas craint de dire du mal de la Terre promise. (Rachi au nom du Midrach Tan'houma)» Mais quelle a été leur faute ? Celle d'avoir proféré du lachone arâ. Et comment en sont-ils arrivés là ? Parce qu'ils sont partis « explorer » la terre. La Torah emploie précisément le terme « explorer/latour », et pas le verbe « lirot/voir », ou « léhistakel/observer ». Moché a demandé aux explorateurs d'examiner attentivement la nature de la Terre, comme il est dit (13;18) « vous verrez [ourhitèm] le pays, ce qu'il est... », c'est le verbe « lirot » que Moché emploie.

La Torah leur reproche d'avoir troublé leur vision en explorant « latour » la terre d'Israël, au lieu de la voir « lirot ». **Mais quelle**

différence entre ces deux termes, « lirot » et « latour »?

« **lirot/voir** » est une vision réfléchie sur ce que l'on voit. Par

contre, « **latour/explorer** » est une vision externe, dénuée de réflexion et remplie d'émotions et de sentiments. Leur faute a donc été de s'être laissés emporter plus par le désir que par la réflexion. Comme le touriste qui regarde uniquement ce qu'il veut et ce qui lui fait plaisir.

Transportons-nous maintenant à la fin de notre paracha qui s'achève par le dernier et célèbre paragraphe du Chéma, texte que grand nombre d'entre-nous connaissons par cœur. Un paragraphe qui contient essentiellement la Mitsva de Tsitsit. Là encore, nous apprenons de ce passage, une prévention pour ne pas retomber dans la faute des « méraglim/ explorateurs ». En effet, une des intentions requise à avoir lorsque l'on porte un Talit, c'est de « voir » **les Tsitsit afin qu'ils nous rappellent toutes les Mitsvot**, comme il est dit : « ce sera pour vous un Tsitsit, **vous le verrez** [ourhitèm], vous vous souviendrez de toutes les Mitsvot d'Hachem, vous les ferez, et **vous ne vous égarerez** [vélo tatourou] pas derrière votre cœur et derrière vos yeux.... » Cette vision [des tsitsit] et ce rappel [des mitsvot] doivent, selon la suite du verset, ne pas nous laisser emporter par la **vision « égarée »** [tatourou] de notre cœur ou de nos yeux. Rachi nous explique, que le mot « **tatourou** » et le même mot employé par la Torah pour désigner **la visite des explorateurs** [latour].

Et Rachi commente sur ce verset « Ne vous égarez pas après votre cœur et après vos yeux » (Bamidbar 15,39) ; « **que le cœur et les yeux sont les explorateurs du corps**. Ils se font les agents pour conduire à la faute. Ainsi, l'œil voit, le cœur désire et le corps agit. »

CE BULLETIN EST DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE NOTRE CHER ET REGRETTÉ
HAZANE MAKHLOUF BEN MÉSSODI Z"l.
VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530
POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN



Nos sages nous enseignent que **les yeux voient ce que le cœur désire. Le cœur** et les yeux sont les explorateurs du corps, ce sont eux qui lui propose la avéra (la faute), comme il est enseigné « **l'œil voit, le cœur désire et le corps commet la faute.** »

Nous apprenons de cet événement néfaste, de ne pas se livrer à des réflexions hasardeuses et impulsives. **La Torah vient nous mettre en garde contre les idées fausses qui égarent le cœur et les yeux. Un juif, doit se laisser guider uniquement avec foi et sagesse, suivre la vérité, les voies d'Hachem.** Rav Mordékhaï Bismuth

TIRER LES LEÇONS DE NOTRE HISTOIRE

« Pourquoi la *paracha* des explorateurs suit-elle celle de Myriam ? Car ces méchants ont vu qu'elle a été frappée de lèpre pour avoir médit de son frère et ils n'en ont pas pris leçon » (Rachi 13, 2).

Le *Min'hat 'Ani* fait remarquer que la Torah nous parle du *lachone hara* et de son châtement à quatre occasions :

1) « *Yossef débitait des médisances sur leur compte à leur père* » (Béréchit 37, 2). Yossef dit du mal de ses frères et toutes les peines qu'il traversa furent une punition *mida kénéguéd mida* par rapport à chaque parole de *lachone hara* (voir Rachi).

2) « *Myriam et Aharon parlèrent de Moché* » (12, 1) et tous les Enfants d'Israël furent témoins de sa punition car D. retint d'une semaine la poursuite de leurs pérégrinations pour attendre qu'elle fut guérie de la lèpre.

3) « *Et ils médirent aux Enfants d'Israël de la terre qu'ils avaient explorée* » (13, 32). C'est l'épisode des explorateurs. Nous connaissons le châtement dont ils furent frappés : « *Les hommes qui avaient dit du mal du pays périrent d'une plaie devant D.* » (14, 37), d'une maladie qui atteignit leur langue *mida kénéguéd mida* (Rachi).

4) Qora'h dit du mal de Moché et de Aharon : « *Pourquoi vous érigez-vous en supérieurs sur le peuple de D. ?* » (16, 3). En retour, lui et ses acolytes connurent une fin terrible : « *La terre ouvrit sa bouche et les a engloutis* » (16, 32).

Ce que la Torah reproche à ceux qui commettent le péché de la médisance, c'est de n'avoir pas tiré leçon des punitions qui ont

sanctionné la calomnie. Outre l'interdiction même du *lachone hara* (*Vayiqra* 19, 16), nous avons l'obligation, dans le cadre des *mitsvot*, de nous souvenir de ce que D. a fait à Myriam. Ce fut pourtant le cas le plus léger de *lachone hara* qui puisse être!

L'un des buts des punitions que D. inflige aux hommes est de mettre les autres en garde pour les éloigner de la faute. Si nous manquons de tirer un enseignement des événements de l'Histoire ou des faits, petits et grands dont nous avons été témoins, nous risquons, *'hass véchalom*, d'aggraver la sévérité de notre jugement. Mettons donc à profit ce dont nous avons connaissance - non pas pour accuser ou dissenter vainement - mais pour améliorer notre conduite et nous rapprocher de D.

Rav Guerchon, Imrei Cohen

La Haftarah de Shela'h - en bref Josué 2

La Paracha contient l'histoire des douze éclaireurs (ou espions) que Moïse envoya en Terre Sainte afin qu'ils fissent à leur retour un rapport sur le pays. Ils revinrent quarante jours après, et, Josué et Caleb exceptés, ils incitèrent le peuple à la rébellion. Toute la génération adulte d'Israël se montra ainsi inapte à entrer en Terre Promise. Quarante ans durant elle devait errer dans le désert et y périr. Seule la génération plus jeune était destinée à pénétrer dans le pays et à le conquérir.

De même la Haftarah contient une histoire d'espions, mais celle-ci fut en revanche un succès complet. Celui qui avait dépêché les espions était, cette fois, Josué.

A part le fait que la Haftarah convient à cause de la similitude du sujet avec celui de la Paracha, il y a une leçon à tirer des deux histoires d'espions : Dans la section hebdomadaire il s'agit de douze espions, un de chaque tribu. Moïse voulait répartir également les honneurs parmi les différentes tribus. Si une absolue pureté régnait au sein du peuple, il n'y aurait point eu place pour les « honneurs ». Josué, lui, choisit deux hommes aptes à la tâche. Peu importait à quelle tribu ils appartenaient, d'ailleurs la Haftarah ne le spécifie même pas. Même leurs noms n'y sont pas davantage précisés (nous savons d'une autre source que ce furent Caleb et Pin'has). Seuls comptaient la mission et les responsabilités. C'est pourquoi elle fut couronnée de succès.



NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS

LA MÉMOIRE DE:

LEVY MOSHE BEN YACOT Z"l	26 SIVAN - 25 JUIN
RABBI TEOUVEN AMAR BAR TAMAR Z"l	27 SIVAN - 26 JUIN
LILIANE LEA KADOCH Z"l	29 SIVAN - 28 JUIN
EHIYA VICTOR PEREZ BEN IZZA Z"l	30 SIVAN - 29 JUIN
CHALOM ACOCA BEN ESTHER Z"l	1 TAMUZ - 30 JUIN
SARAH ABITAN Z"l	2 TAMUZ - 1 JUILL.

KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: La Communauté

SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: La Communauté



Kollel Hékhhal Shalom

dédié à la mémoire de Éliran Elbaz Z"l
et à la mémoire de Yaacov Saltiel Z"l

DIMANCHE: 20h30 - Gémara - Rav Méguira - Hommes

MERCREDI: 20h00 - Paracha - Rav Méguira - Hommes

Tous les matins Chiour de DAF HAYOMI
après le 2ième office

Tous les soirs avant Minha Rav Jérémie Asseraf
(Pas cette semaine)

CHABBAT SHALOM

ROCHE HODESH TAMUZ
MERCREDI 29 ET JEUDI 30 JUIN 2022
LE MOLAD SERA
MERCREDI 29 JUIN 2022
À 6H48 AM + 3 PARTS DE L'HEURE

MAZAL TOV - FÉLICITATIONS

Le Rabbin Jérémie Asseraf, les Co-Présidents
Paul Cohen, Steve Mamane le C.A. et le Kahal présentent
leurs sincères félicitations et leurs vœux de bonheur
aux familles Déry et Mayer pour le mariage de Julien et Sarah
BH ce dimanche 26 Juin 2022 MAZAL-TOV.

Histoires juives

Le problème par Tuvia Bolton

Il y a bien longtemps, un Juif riche et érudit se rendit dans l'un des grands centres européens d'étude de la Torah à la recherche d'un parti convenable pour sa pieuse, sage, et ravissante fille. Ce soir-là, il invita tous les jeunes étudiants de la ville à la grande synagogue et leur posa un problème talmudique difficile. Celui qui pourrait résoudre le problème de manière satisfaisante, annonça-t-il, gagnerait la main de sa fille et son engagement à soutenir financièrement le couple et leurs futurs enfants pendant vingt ans, pour permettre à l'étudiant méritant de poursuivre son étude. Les érudits de la ville peinèrent à comprendre le problème, puis s'évertuèrent à le résoudre toute la nuit durant. Des dizaines de réponses furent soumises au visiteur, mais il les réfuta toutes. Il demeura trois jours en ville, mais sans davantage de succès. Déçu, il demanda qu'on fasse ses bagages en prévision de son départ tôt, le lendemain. De bon matin, il monta dans son attelage, s'installa sur son siège, et donna le signal à son cocher de claquer le fouet. Alors que les chevaux partaient au trot, il aperçut un jeune étudiant qui courait vers la voiture, criant qu'on l'attende. L'homme ordonna au cocher de s'arrêter, et le visage du jeune homme parut à la fenêtre. ➤ Une minute ! Attendez ! s'écria le jeune homme haletant, peinant à reprendre son souffle. Vous ne pouvez pas partir comme ça ! Vous devez me donner la réponse ! ➤ Plaît-il ? demanda le visiteur.
➤ Depuis que vous avez posé cette question, dit l'étudiant, je n'ai pas pu dormir. Je l'ai retournée dans ma tête dans tous les sens, de jour comme de nuit, mais, malgré tous mes efforts, la solution m'échappe. Il faut que je sache la réponse ! Vous ne pouvez pas partir sans me la donner ! ➤ Ah ! s'écria le savant, enfin satisfait. C'est vous que je veux pour gendre ! (fr.chabad.org)

INFORMATION: www.hekhalshalom.com

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,
Mikvé - Synagogue - Kollel - Salle des fêtes
825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707



Design et Graphisme: Roland Harari
T: (514) 591-2761, E: teknovar@videotron.ca
Ce Bulletin hebdomadaire est dédié à la mémoire de mes chers parents
Ovadia ben Merav Harari Z"l et Liliane Leah bat Rachel Cohen Z"l